



м. Львів, 3 лютого 2020 р.

Рецензія на освітню програму «Чеська мова і література» першого бакалаврського рівня вищої освіти галузі знань 03 – Гуманітарні науки за спеціальністю 035 «Філологія», спеціалізацією 035.03 слов'янські мови та літератури (переклад включно)

Якісна підготовка філологів має неабияке значення для налагодження міжнародної співпраці в умовах європейської та світової інтеграції України. Особливо це стосується налагодження співпраці з найближчими сусідніми слов'янськими країнами, співробітництво з якими є сьогодні особливо активним. Особливо актуальною з огляду на це є підготовка кваліфікованих перекладачів зі слов'янських мов, здатних перекладати юридичну, технічну, економічну літературу, вміти виконувати усний та письмовий переклад. Кафедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свенціцького Львівського національного університету імені Івана Франка має усі можливості для підготовки фахівців такого рівня.

Пропонована на рецензування освітня програма «Чеська мова і література» першого бакалаврського рівня вищої освіти галузі знань 03 – Гуманітарні науки за спеціальністю 035 «Філологія», за спеціалізацією 035.03 слов'янські мови та літератури (переклад включно) розрахована на підготовку бакалаврів-богемістів, які після завершення навчання матимуть можливість працевлаштуватись у різного роду організації та компанії: заклади середньої освіти, посольські та консульські установи, перекладацькі агентства, приватні компанії, що працюють безпосередньо з іноземними клієнтами. Виходячи з цього, програма побудована так, щоб розвинути необхідну теоретичну базу філолога та сформувані навички мовної компетенції, розглядаючи для цього фонетичні особливості чеської мови, явища морфології та синтаксису, особливості динаміки розвитку лексичного складу чеської мови, а також історичну граматику. До нормативних дисциплін для підготовки богемістів входить також історія чеської літератури, під час вивчення якої студенти знайомляться з літературним процесом в Чехії від зародження письменства і до початку ХХІ ст., загальнофілологічні дисципліни (вступ до мовознавства, старослов'янська мова, вступ до літературознавства тощо). Серед переваг рецензованої програми варто відзначити отримання випускниками поряд з кваліфікацією фахівця чеської мови та літератури також кваліфікації фахівця української мови та літератури, на вивчення яких також відведено чималу кількість годин та навчальних предметів. Теоретичні знання та практичні навички, які студенти здобувають відповідно до програми на лекціях та практичних заняттях, підкріплюються кожного року практиками (джерелознавчою, музейно-архівною, перекладацькою, педагогічною), які до того ж допомагають підвищити загальноосвітній рівень майбутніх фахівців, їхню ерудованість, обізнаність у культурі, традиціях країни, мову якої вони вивчають (Чехія) та у культурі власної країни.

Виходячи з вище зазначеного, вважаємо, що рецензована освітня програма «Чеська мова і література» першого бакалаврського рівня вищої освіти галузі знань 03 – Гуманітарні науки за спеціальністю 035 «Філологія», спеціалізацією 035.03 слов'янські мови та літератури (переклад включно) дійсно орієнтована на всебічний розвиток майбутнього філолога, відповідає сучасним вимогам та ринку праці і заслуговує на впровадження у навчальний процес.



Павел Пешек
Генеральний консул Чеської
Республіки у Львові